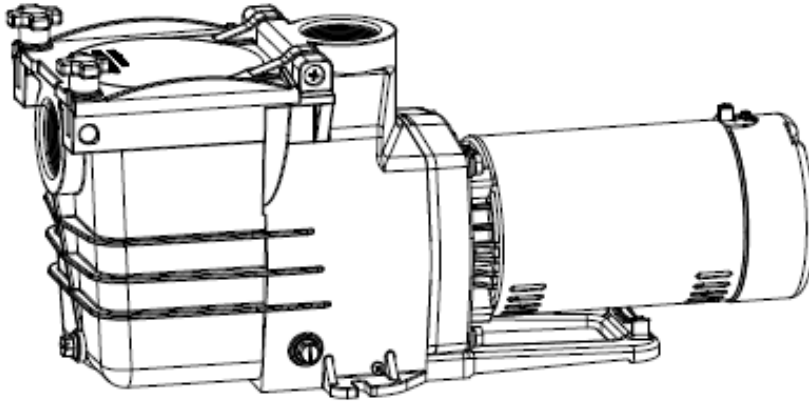


HYDROTOOLS™

By **SWIMLINE®**

75150 Instructions



For your protection, please read these important instructions first



WARNING

This equipment must be installed and serviced by a qualified technician. Improper installation can create electrical hazards which could result in property damage, serious injury or death. Improper installation will void the warranty.

IMPORTANT PUMP WARNING AND SAFETY INSTRUCTIONS



IMPORTANT NOTICE

This guide provides installation and operation instructions for the Single Speed Pump. Consult Us with any questions regarding this equipment. **Attention Installer:** This guide contains important information about the installation, operation and safe use of this product. This information should be given to the owner and/or operator of this equipment after installation or left on or near the heat pump. **Attention User:** This manual contains important information that will help you in operating and maintaining this product. Please retain it for future reference.

READ AND FOLLOW ALL INSTRUCTIONS SAVE THESE INSTRUCTIONS



This is the safety alert symbol. When you see this symbol on your system or in this manual, look for one of the following signal words and be alert to the potential for personal injury.

DANGER

Warns about hazards that can cause death, serious personal injury, or major property damage if ignored.

WARNING

Warns about hazards that may cause death, serious personal injury, or major property damage if ignored.

CAUTION

Warns about hazards that may or can cause minor personal injury or property damage if ignored.

NOTE indicates special instructions not related to hazards. Carefully read and follow all safety instructions in this manual and on equipment. Keep safety labels in good condition; replace if missing or damaged.

When installing and using this electrical equipment, basic safety precautions should always be followed, include the following:

WARNING

Do not permit children to use this product.

WARNING

Risk of Electrical Shock. Connect only to a branch circuit protected by a ground-fault circuit-interrupter (GFCI). Contact a qualified electrician if you cannot verify that the circuit is protected by a GFCI.

WARNING

This unit must be connected only to a supply circuit that is protected by a ground-fault circuit-interrupter (GFCI). Such a GFCI should be provided by the installer and should be tested on a routine basis. To test the GFCI, push the test button. The GFCI should interrupt power. Push the reset button. Power should be restored. If the GFCI fails to operate in this manner, the GFCI is defective. If the GFCI interrupts power to the pump without the test button being pushed, a ground current is flowing, indicating the possibility of an electric shock. Do not use this pump. Disconnect the pump and have the problem corrected by a qualified service representative before using.

WARNING

This pump is for use with permanent swimming pools and may also be used with hot tubs and spas if so marked. Do not use with storable pools. A permanently-installed pool is constructed in or on the ground or in a building such that it cannot be readily disassembled for storage. A storable pool is constructed so that it is capable of being readily disassembled for storage and reassembled to its original integrity.

CAUTION

This pump is for use with permanent swimming pools and may also be used with hot tubs and spas if so marked. Do not use with storable pools. A permanently-installed pool is constructed in or on the ground or in a building such that it cannot be readily disassembled for storage. A storable pool is constructed so that it is capable of being readily disassembled for storage and reassembled to its original integrity.

General Warnings

- Never open the inside of the drive motor enclosure. There is a capacitor bank that holds a 230 VAC charge even when there is no power to the unit.
- The pump is not submersible.
- The pump is capable of high flow rates; use caution when installing and programming to limit pumps performance potential with old or questionable equipment.
- Code requirements for the electrical connection differ from state to state. Install equipment in accordance with the National Electrical Code and all applicable local codes and ordinances.
- Before servicing the pump; switch OFF power to the pump by disconnecting the main circuit to the pump.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) of reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance by a person responsible for their safety.

DANGER

FAILURE TO FOLLOW ALL INSTRUCTIONS AND WARNINGS CAN RESULT IN SERIOUS BODILY INJURY OR DEATH. **THIS PUMP SHOULD BE INSTALLED AND SERVICED ONLY BY A QUALIFIED POOL SERVICE PROFESSIONAL. INSTALLERS, POOL OPERATORS AND OWNERS MUST READ THESE WARNINGS AND ALL INSTRUCTIONS IN THE OWNER'S MANUAL BEFORE USING THIS PUMP. THESE WARNINGS AND THE OWNER'S MANUAL MUST BE LEFT WITH THE POOL OWNER.**

DANGER

SUCTION ENTRAPMENT HAZARD: STAY OFF THE MAIN DRAIN AND AWAY FROM ALL SUCTION OUTLETS!



THIS PUMP PRODUCES HIGH LEVELS OF SUCTION AND CREATES A STRONG VACUUM AT THE MAIN DRAIN AT THE BOTTOM OF THE BODY OF WATER. THIS SUCTION IS SO STRONG THAT IT CAN TRAP ADULTS OR CHILDREN UNDER WATER IF THEY COME IN CLOSE PROXIMITY TO A DRAIN OR A LOOSE OR BROKEN DRAIN COVER OR GRATE.

THE USE OF UNAPPROVED COVERS OR ALLOWING USE OF THE POOL OR SPA WHEN COVERS ARE MISSING, CRACKED OR BROKEN CAN RESULT IN BODY OR LIMB ENTRAPMENT, HAIR ENTANGLEMENT, BODY ENTRAPMENT, EVISCERATION AND/OR DEATH.

The suction at a drain or outlet can cause:

Limb Entrapment: When a limb is sucked or inserted into an opening resulting in a mechanical bind or swelling. This hazard is present when a drain cover is missing, broken, loose, cracked or not properly secured.

Hair Entanglement: When the hair tangles or knots in the drain cover, trapping the swimmer underwater. This hazard is present when the flow rating of the cover is too small for the pump or pumps.

Body Entrapment: When a portion of the body is held against the drain cover trapping the swimmer underwater. This hazard is present when the drain cover is missing, broken or the cover flow rating is not high enough for the pump or pumps.

Evisceration/Disembowelment: When a person sits on an open pool (particularly a child wading pool) or spa outlet and suction is applied directly to the intestines, causing severe intestinal damage. This hazard is present when the drain cover is missing, loose, cracked, or not properly secured.

IMPORTANT PUMP WARNING AND SAFETY INSTRUCTIONS

Mechanical Entrapment: When jewelry, swimsuit, hair decorations, finger, toe or knuckle is caught in an opening of an outlet or drain cover. This hazard is present when the drain cover is missing, broken, loose, cracked, or not properly secured.

NOTE: ALL SUCTION PLUMBING MUST BE INSTALLED IN ACCORDANCE WITH THE LATEST NATIONAL AND LOCAL CODES, STANDARDS AND GUIDELINES.

WARNING TO MINIMIZE THE RISK OF INJURY DUE TO SUCTION ENTRAPMENT HAZARD:

- A properly installed and secured ANSI/ASME A 112.19.8 approved anti-entrapment suction cover must be used for each drain.
- Each suction cover must be installed at least three (3') feet apart, as measured from the nearest point to nearest point.
- Regularly inspect all covers for cracks, damage and advanced weathering.
- If a cover becomes loose, cracked, damaged, broken or is missing, replace with an appropriate certified cover.
- Replace drain covers as necessary. Drain covers deteriorate over time due to exposure to sunlight and weather.
- Avoid getting hair, limbs or body in close proximity to any suction cover, pool drain or outlet.
- Disable suction outlets or reconfigure into return inlets.

WARNING A clearly labeled emergency shut-off switch for the pump must be in an easily accessible, obvious place. Make sure users know where it is and how to use it in case of emergency.

The Virginia Graeme Baker (VGB) Pool and Spa Safety Act creates new requirements for owners and operators of commercial swimming pools and spas.

Commercial pools or spas constructed on or after December 19, 2008, shall utilize:

(A) A multiple main drain system without isolation capability with suction outlet covers that meet ASME/ANSI A 112.19.8a Suction Fittings for Use in Swimming Pools, Wading Pools, Spas, and Hot Tubs and either:

- (i) A safety vacuum release system (SVRS) meeting ASME/ANSI A 112.19.17 Manufactured Safety Vacuum Release systems (SVRS) for Residential and Commercial Swimming Pool, Spa, Hot Tub, and Wading Pool Suction Systems and/or ASTM F2387 Standard Specification for Manufactured Safety Vacuum Release Systems (SVRS) for Swimming pools, Spas and Hot Tubs or
- (ii) A properly designed and tested suction-limiting vent system or
- (iii) An automatic pump shut-off system.

Commercial pools and spas constructed prior to December 19, 2008, with a single submerged suction outlet shall use a suction outlet cover that meets ASME/ANSI A112.19.8a and either:

- (A) ASVRS meeting ASME/ANSIA112.19.17 and/or ASTM F2387, or
- (B) A properly designed and tested suction-limiting vent system, or
- (C) An automatic pump shut-off system, or
- (D) Disabled submerged outlets, or
- (E) Suction outlets shall be reconfigured into return inlets.

For Installation of Electrical Controls at Equipment Pad (ON/OFF Switches, Timers and Automation Load Center)

CAUTION



Install all electrical controls at equipment pad, such as on/off switches, timers, and control systems, etc. to allow the operation (startup, shut-down, or servicing) of any pump or filter so the user does not place any portion of his/her body over or near the pump strainer lid, filter lid or valve closures. This installation should allow the user enough space to stand clear of the filter and pump during system start-up, shut down or servicing of the system filter.

DANGER



HAZARDOUS PRESSURE: STAND CLEAR OF PUMP AND FILTER DURING START UP

Circulation systems operate under high pressure. When any part of the circulating system (i.e. locking ring, pump, filter, valves, etc.) is serviced, air can enter the system and become pressurized. Pressurized air can cause the pump housing cover filter lid and valves to violently separate which can result in severe personal injury or death. Filter tank lid and strainer cover must be properly secured to prevent violent separation. Stand clear of all circulation system equipment when turning on or starting up pump.

Before servicing equipment, make note of the filter pressure. Be sure that all controls are set to ensure the system cannot inadvertently start during service. Turn off all power to the pump. **IMPORTANT: Place filter manual air relief valve in the open position and wait for all pressure in the system to be relieved.**

Before starting the system, fully open the manual air relief valve and place all system valves in the "open" position to allow water to flow freely from the tank and back to the tank. Stand clear of all equipment and start the pump.

IMPORTANT: Do not close filter manual air relief valve until all pressure has been discharged from the valve and a steady stream of water appears. Observe filter pressure gauge and be sure it is not higher than the pre-service condition.

General Installation Information

- All work must be performed by a qualified service professional, and must conform to all national, state, and local codes.
- Install to provide drainage of compartment for electrical components.
- These instructions contain information for a variety of pump models and therefore some instructions may not apply to a specific model. All models are intended for use in swimming pool applications. The pump will function correctly only if it is properly sized to the specific application and properly installed.

WARNING

Pumps improperly sized or installed or used in applications other than for which the pump was intended can result in severe personal injury or death. These risks may include but not be limited to electric shock, fire, flooding, suction entrapment or severe injury or property damage caused by a structural failure of the pump or other system component.

WARNING

The pump can produce high levels of suction within the suction side of the plumbing system. These high levels of suction can pose a risk if a person comes within the close proximity of the suction openings. A person can be seriously injured by this high level of vacuum or may become trapped and drown. It is absolutely critical that the suction plumbing be installed in accordance with the latest national and local codes for swimming pools.

This unit has a one-year limited warranty from manufacturer defects.

To extend the life of your filter pump:

- Actual filter run time depends on pool size/ gallons & HP of pump. See online calculators.
- The average run time is approx. 8 hours a day to circulate & clean pool water.
- Adjust run time to 10–12 hours as needed for larger pools, multiple bathers & algae growth, etc.
- **Never** run your pump 24 hours consecutively. This will void warranty.
- We recommend running in **Non-Consecutive Hour cycles**; no more than **6–8 hours** at a time.
- Run off peak hours, using an after-market timer to maximize utility savings.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Before installation, be sure to read all instructions and warnings carefully.
Refer to product data plate(s) for additional operating instruction and specifications.

Inspection

Examine the equipment when received. Notify your dealer or carrier of any damage or missing parts. Verify that equipment is of size and model specified.

Important Safety Instructions

When installing and using this electrical equipment, basic safety precautions should always be followed, including the following:

1. READ AND FOLLOW ALL INSTRUCTIONS.
2. WARNING - To reduce risk of injury, do not permit children to use this product unless they are closely supervised at all times.
3. WARNING - (For cord & plug connected units). Risk of Electrical Shock. Connect only to a grounding type receptacle protected by a ground-fault circuit-interrupter (GFCI). Contact a qualified electrician if you cannot verify that the receptacle is protected by a GFCI.
4. WARNING - (For cord & plug connected units). Do not bury cord. Locate cord to minimize abuse from lawn mowers, hedge trimmers and other equipment.
5. WARNING - (For cord & plug connected units). To reduce the risk of electric shock, replace damaged cord immediately.
6. WARNING - (For cord & plug connected units). To reduce the risk of electrical shock do not use an extension cord to connect unit to electrical supply; provide a properly located outlet.
7. CAUTION - (For pumps with a 25 ft. (7.62m cord). This pump is for use with storable pools only. Do not use with permanently installed pools. A storable pool is constructed so that it may be readily disassembled for storage and reassembled to its original integrity. A permanently installed pool is constructed in or on the ground or in a building such that it cannot be readily disassembled for storage.
8. CAUTION - (For pumps with/without 311. (91 m cord) or 6ft. (1.82m cord). This pump is for use with permanently installed pools and may also be used with hot tubs and spas if so marked. Do not use with storable pools. A permanently installed pool is constructed in or on the ground or in a building such that it cannot be readily disassembled for storage. A storable pool is constructed so that it may be readily disassembled for storage and reassembled to its original integrity.
9. WARNING - (For hot tub and spa pumps). Do not install within an outer enclosure or beneath the skirt of the hot tub or spa, unless so marked.
10. SAVE THESE INSTRUCTIONS!

Installation Location

Locate pump as close to pool/spa as possible, preferably in a dry, well ventilated area away from direct sunlight. It should be on a hard, level surface. Give consideration to:

1. Drainage - away from pump.
2. Ventilation of pump motor.
3. Access for future servicing and winterizing.
4. Protection from the elements.

Pumps without strainer bodies are designed for flooded suction (all suction fittings and suction piping below water level) and will not self-prime. Consequently, the pump must be installed at an elevation that is below water level when pool or spa is filled; however, if suction line valves are installed, the pump may be closed for priming. Keep vertical distance to a minimum if you choose to mount pump above water level.

Pumps with strainer bodies are self-priming but should be mounted as close to the water level as possible or below for ease in priming.

General Plumbing

FOR SOLVENT WELD CONNECTION

Rigid or flexible PVC pipe can be used. Pipe ends should be clean and free of any flash cause by the cutting operation. Be sure that the proper adhesive is used on the type of pipe specified.

Note: A primer will assure that adhesive joints are superior. Suregard P-3000 has a purple tracer to qualify in areas where codes specify a primer must be used.

Caution: We recommend that you consider climatic conditions when applying adhesives. Certain atmospheric situations, such as high moisture content, make adhesive action of certain glues less effective. Check the manufacturer's instructions.

FOR THREADED CONNECTIONS

Use only Teflon tape or equivalent on threaded plumbing connections. Other pipe compounds may damage threads. We do not recommend the use of silicone or petroleum based compounds. DO NOT OVERTIGHTEN - HAND TIGHTEN PLUS ½ TURN IS SUFFICIENT.

Pump Plumbing

Suction pipe should be as large or larger than discharge pipe. Avoid using suction pipe smaller than pump connection.

Keep the piping as straight and short as possible, and of suitable size. Avoid connecting an elbow directly into the pump inlet (use a length of straight pipe to allow a proper entry for the water). Arrange horizontal runs to slope upward to the pump to prevent high spots that could form air pockets. Support the pipe independently so that it places no strain on the pump. Keep as much of the suction line as possible below the water level to reduce priming time. Install valves and unions in the pump suction and return lines to facilitate servicing. Valves are recommended for throttling maintenance if the system is installed below deck level. Suction valves are essential for priming all pumps without strainer bodies installed above water level. Pumps with strainer bodies are self-priming, nevertheless, we recommend the use of check valve in the suction pipe at or below the water level if the suction lift is more than five feet or if the dry suction is more than ten feet long. Keep the valve in the suction line fully open during operation.

Electrical Data

Refer to information on motor nameplate for electrical service data. All motors should have fused disconnect switch or circuit breaker. Be sure wire size is sufficient for pump HP and distance from power source. Wiring should be done in accordance with applicable codes by a competent electrician.

We recommend the installation of a ground fault circuit interrupter for maximum safety.

Pump Start Up

Do not operate pump until it has been primed as water acts to cool and lubricate the seal. For pumps without strainer bodies and located above water, close suction line valve and fill pump with water in order to prime. For pumps with strainer bodies and located above water, prime by removing strainer cover and filling strainer body with water. Pumps located below water level will self-prime if all piping is also below water level. After pump has been primed, energize motor and open all suction and discharge line valves. It may take some time for pump to remove air from suction lines. If no flow is observed in five minutes, stop the motor and re-prime. If the pump fails to operate, check for air leaks. Refer to Trouble Shooting section.

After about ten minutes of operation, check the return fittings for air bubbles. A continuous flow of air indicates leaks in suction line. Locate and correct any leaks immediately.

CONTROLLING THE OUTPUT

Keep the gate valve in the suction line fully open during operation. Should it be necessary to control the output, use a valve in the return line.

Caution: Do not retighten strainer Ring-Lock during operation.

Caution: Do not operate pump with closed suction or discharge valves.

Winterizing

Consult your dealer for advice on winterizing your equipment if freezing temperatures occur in your locality. Their knowledge of your equipment makes them the best qualified source of information. Follow their recommendations, and if these include draining the filter system, proceed as follows:

1. If your system does not contain a filter, proceed to step 2.
 - A. For sand filters: BACKWASH for 3 to 5 minutes and set dial valve to WINTERIZE.
 - B. For cartridge filters: Clean the filter element and store in a dry place.
2. Drain system by loosening drain plugs (drain plugs will drain without completely removing the plug from unit) and/or removing pipe caps.

Water Chemistry

A proper and consistent use of chemicals is necessary to maintain clean, sanitary water, prevent a spread of germ infection and control the growth of algae which can spoil the appearance and enjoyment of your pool or spa.

Chlorine is the most commonly used chemical to provide clean, sanitary water. Either dry or liquid chlorine (calcium or sodium hypochlorite) can be used which should be added daily as it is dissipated by dirt and germs as well as by the sun and wind.

It is also important that the correct level of acidity or alkalinity of the pool water be maintained. This is the pH of your pool with pH 7.0 being neutral. Readings above 7.0 are alkaline and below are acid. A desirable range is 7.2 - 7.4.

Pump Maintenance

1. Motors are self-lubricating - no lubrication required.
2. Clean hair & lint strainer if you have a strainer body pump.
3. Visually inspect motor for blockage of air vents on motor shell. Remove any debris after breaker off.
4. Shaft seals may become worn and must be replaced if leakage is observed.

Cleaning

Switch power off. Close valves in suction and return line. Unscrew strainer Ring-Lock counterclockwise and remove the strainer cover from hair and lint strainer and lift out strainer basket. Clean and replace the basket. Take care to seat basket properly. Clean O-Ring and re-lubricate with petroleum jelly if necessary. Clean O-Ring seats on cover and strainer. Refit cover and strainer - hand tighten only and open valves. Put pump back into operation.

Caution: Do not retighten strainer during operation.

Service & Repair Parts

Refer all service to your local dealer as his knowledge of your equipment makes him the best qualified source of information. Order all repair parts through your dealer. Give the following information when ordering repair parts:

1. Unit nameplate data.
2. Description of part.

Trouble Shooting

MOTOR DOES NOT START

1. Disconnect switch or circuit breaker of OFF position.
2. Fuses blown or thermal overload open. Locked motor shaft.
3. Motor windings burned out.
4. Defective starting switch inside single-phase motor
5. Disconnected or defective wiring
6. Low voltage

MOTOR DOES NOT REACH FULL SPEED

1. Low voltage
2. 2 speed model set on low speed
3. Motor windings connected for wrong voltage or dual voltage model.

MOTOR OVERHEATS (Protect trips)

1. Low voltage
2. Motor windings connected for wrong voltage on dual voltage model.
3. Inadequate ventilation

PUMP DELIVERS NO WATER

1. Pump is not primed
2. Closed valve in suction or discharge line
3. Leakage or air into suction system
4. Impeller clogged

LOW PUMP CAPACITY

1. Valve in suction or discharge line partly closed
2. Suction or discharge line partly plugged
3. Suction or discharge line too small
4. Pump running at reduced speed (see above)
5. Plugged basket in skimmer or hair and lint strainer
6. Dirty filter
7. Impeller clogged
8. Wrong rotation (3 phase only)

LOW PUMP PRESSURE

1. Pump running at reduced speed (see above)
2. Wrong rotation (3 phase only)
3. Discharge valve or inlet fittings closed too much

HIGH PUMP PRESSURE

1. Discharge valve or inlet fittings closed too much
2. Return lines too small
3. Dirty filters

NOISY PUMP AND MOTOR

1. Plugged basket in skimmer or hair in lint strainer
2. Worm motor bearings
3. Valve in suction line partly closed
4. Suction line partly plugged
5. Vacuum hose plugged or too small
6. Pump not supported properly

LEAKAGE OF WATER AT SHAFT

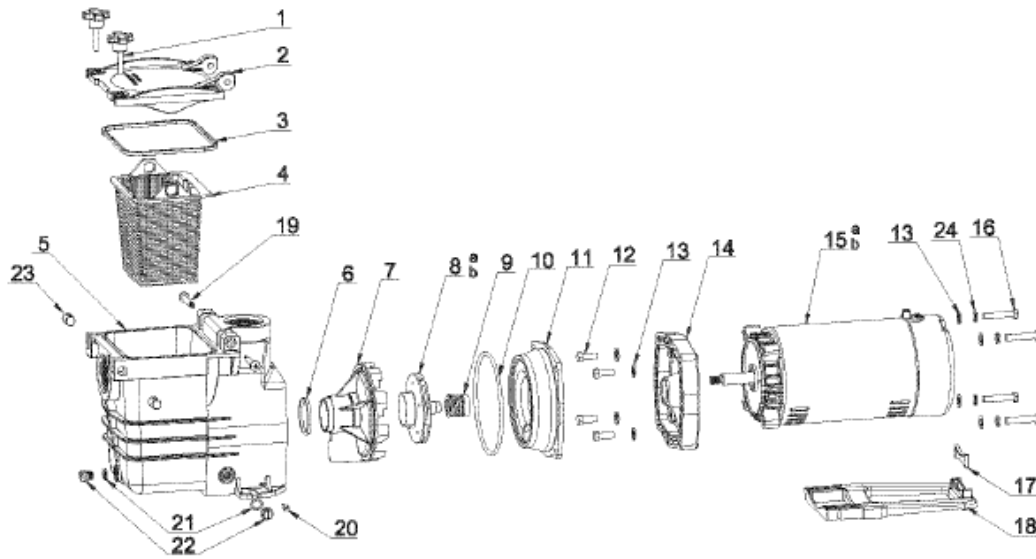
1. Shaft seal requires replacement

AIR BUBBLES AT INLAY FITTINGS

1. Leakage air into suction line at connections or valve stem
2. Cover gasket of hair and lint strainer needs cleaning
3. Restriction in suction line
4. Low water level in pool

NOTE: If the recommendations in the Trouble Shooting portion of this manual do not solve your particular problem(s), please contact your local dealer for service.

PUMP MODEL	VOLT/HZ	AMPS	Q(GPM)	H(m)	THP	WEF	HHP
75150	115/230V	14.4/7.3	111	16	1.5	3.5/3.6	0.605/0.601

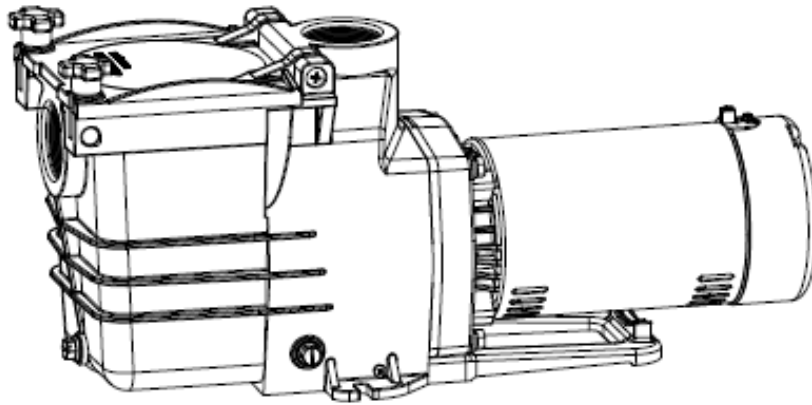


Drawing No.	Part No.	Description	QTY
1	75000	Handle Screws	2
2	75002	Cover	1
3	75004	Gasket	1
4	75006	Basket	1
5	75008	Pump Housing 2"	1
6	75010	O-Ring	1
7	75012	Diffuser	1
8	75016	Impeller For 75150	1
9	75018	Seal Assembly	1
10	75020	O-Ring	1
11	75022	Pump Cover	1
12	N/A	Screw 3/8-16UNC*25.4mm	4
13	N/A	Gasket M10	8
14	75028	Over Cover	1
15	75015	1.5HP Motor 75150	1
16	N/A	Screw 3/8-16UNC*50.8mm	4
17	75032	Foot Inset Wfe Pump	1
18	75034	Mounting Foot	1
19	N/A	Screw ST4.8*15	2
20	N/A	Screw ST4.8*25	2
21	75040	Drain Plug Gasket	2
22	75042	Drain Plug	2
23	N/A	Reseller	2
24	N/A	Spring Washer	4

HYDROTOOLS™

By **SWIMLINE®**

Instructions 75150



Pour votre protection, veuillez d'abord lire ces instructions importantes



WARNING

Cet équipement doit être installé et entretenu par un technicien qualifié. Une installation incorrecte peut créer des risques électriques qui pourraient entraîner des dommages matériels, des blessures graves ou la mort. Une installation incorrecte annulera la garantie.

AVERTISSEMENT IMPORTANT ET INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ POUR LA POMPE



AVERTISSEMENT IMPORTANT

Ce guide fournit des instructions d'installation et de fonctionnement pour la Pompe à vitesse unique. Consultez-nous pour toute question concernant cet équipement.

Attention à l'installateur : Ce guide contient des informations importantes sur l'installation, le fonctionnement et l'utilisation en toute sécurité de ce produit. Ces informations doivent être remises au propriétaire et/ou à l'opérateur de cet équipement après l'installation, ou laissées sur ou à proximité de la pompe à chaleur.

À l'attention de l'utilisateur : Ce manuel contient des informations importantes qui vous aideront à utiliser et à entretenir ce produit. Veuillez le conserver pour référence future.

LIRE ET SUIVRE TOUTES LES INSTRUCTIONS CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS



Ce symbole est le symbole d'alerte de sécurité. Lorsque vous le voyez sur votre système ou dans ce manuel, recherchez l'un des mots signaux suivants et soyez attentifs aux risques de blessures corporelles.



Avertissement des dangers qui peuvent causer la mort, des blessures graves ou des dommages matériels majeurs s'ils sont ignorés.



Avertissement des dangers qui peuvent causer la mort, des blessures graves ou des dommages matériels majeurs s'ils sont ignorés.



Avertissement des dangers qui peuvent ou peuvent causer des blessures corporelles ou des dommages matériels mineurs s'ils sont ignorés.

NOTE indique des instructions spéciales non liées aux dangers.

Lisez attentivement et suivez toutes les instructions de sécurité figurant dans ce manuel et sur l'équipement. Conservez les étiquettes de sécurité en bon état; remplacez-les si elles sont manquantes ou endommagées.



Ne permettez pas aux enfants d'utiliser ce produit.



Risque de décharge électrique. Connectez-vous uniquement à un circuit de dérivation protégé par un disjoncteur de fuite à la terre (DFT). Contactez un électricien qualifié si vous ne pouvez pas vérifier que le circuit est protégé par un DFT.



Cet appareil doit être connecté uniquement à un circuit d'alimentation protégé par un disjoncteur de fuite à la terre (DFT). Un tel DFT doit être fourni par l'installateur et doit être testé régulièrement. Pour tester le DFT, appuyez sur le bouton de test. Le DFT devrait interrompre le courant. Appuyez sur le bouton de réinitialisation. Le courant devrait être rétabli. Si le DFT ne fonctionne pas de cette manière, il est défectueux. Si le DFT interrompt l'alimentation de la pompe sans que le bouton de test soit enfoncé, un courant de terre circule, indiquant la possibilité d'une décharge électrique. N'utilisez pas cette pompe. Débranchez la pompe et faites corriger le problème par un technicien qualifié avant de l'utiliser.



Cette pompe est destinée aux piscines permanentes et peut également être utilisée pour les spas et les cuves thermales si cela est indiqué. Ne pas utiliser avec les piscines entresposables. Une piscine installée en permanence est construite dans ou sur le sol ou dans un bâtiment de telle sorte qu'elle ne peut pas être facilement démontée pour être entreposée. Une piscine entresposable est construite de manière à pouvoir être facilement démontée pour l'entreposage et remontée à son intégrité d'origine.



Cette pompe est destinée aux piscines permanentes et peut également être utilisée avec les spas et les cuves thermales si cela est indiqué. Ne pas utiliser avec les piscines entresposables. Une piscine installée en permanence est construite dans ou sur le sol ou dans un bâtiment de telle sorte qu'elle ne peut pas être facilement démontée pour être entreposée. Une piscine entresposable est construite de manière à pouvoir être facilement démontée pour l'entreposage et remontée à son intégrité d'origine.

Avertissements généraux

- N'ouvrez jamais l'intérieur du boîtier du moteur d'entraînement. Il y a une batterie de condensateurs qui

contient une charge de 230 VAC même lorsque l'appareil n'est pas alimenté.

- La pompe n'est pas submersible.
- La pompe est capable de débits élevés; soyez prudent lors de l'installation et de la programmation afin de limiter le potentiel de performance de la pompe avec des équipements anciens ou douteux.
- Les exigences du code pour le raccordement électrique diffèrent d'un état à l'autre. Installez l'équipement conformément au Code national de l'électricité et à tous les codes et ordonnances locaux applicables.
- Avant de procéder à l'entretien de la pompe, coupez l'alimentation électrique de la pompe en déconnectant le circuit principal de la pompe.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient été supervisées ou instruites de l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.



LE FAIT DE MANQUER À RESPECTER DE TOUTES LES INSTRUCTIONS ET TOUS LES AVERTISSEMENTS PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES CORPORELLES GRAVES OU LA MORT. CETTE POMPE DOIT ÊTRE INSTALLÉE ET SERVIE UNIQUEMENT PAR UN PROFESSIONNEL QUALIFIÉ DE L'ENTRETIEN DE PISCINES. LES INSTALLATEURS, LES EXPLOITANTS DE PISCINES ET LES PROPRIÉTAIRES DOIVENT LIRE CES AVERTISSEMENTS ET TOUTES LES INSTRUCTIONS FIGURANT DANS LE MANUEL DU PROPRIÉTAIRE AVANT D'UTILISER CETTE POMPE. CES AVERTISSEMENTS ET LE MANUEL DU PROPRIÉTAIRE DOIVENT ÊTRE LAISSÉS AU PROPRIÉTAIRE DE LA PISCINE.



RISQUE DE PIÉGEAGE PAR ASPIRATION : NE PAS S'APPROCHER DU DRAIN PRINCIPAL ET DE TOUTES LES SORTIES D'ASPIRATION!



CETTE POMPE PRODUIT DES NIVEAUX D'ASPIRATION ÉLEVÉS ET CRÉE UNE FORTE DÉPRESSION AU NIVEAU DU DRAIN PRINCIPAL, AU FOND DE LA MASSE D'EAU. CETTE ASPIRATION EST SI FORTE QU'ELLE PEUT PIÉGER DES ADULTES OU DES ENFANTS SOUS L'EAU S'ILS SE TROUVENT À PROXIMITÉ D'UN DRAIN OU D'UNE GRILLE OU D'UN COUVERCLE DE DRAIN MAL FIXÉ OU CASSÉ.

L'UTILISATION DE COUVERCLES NON APPROUVÉS OU L'AUTORISATION D'UTILISER LA PISCINE OU LE SPA LORSQUE LES COUVERCLES SONT MANQUANTS, FISSURÉS OU CASSÉS PEUT ENTRAÎNER LE PIÉGEAGE DU CORPS OU DES MEMBRES, L'ENCHEVÊTREMENT DES CHEVEUX, LE PIÉGEAGE DU CORPS, L'ÉVISCÉRATION ET/OU LA MORT.

L'aspiration d'un drain ou d'une sortie peut provoquer les dangers suivants :

Piégeage d'un membre : Lorsqu'un membre est aspiré ou inséré dans une ouverture entraînant une liaison mécanique ou un gonflement. Ce risque est présent lorsqu'un couvercle de drain est manquant, cassé, desserré, fissuré ou mal fixé.

Enchevêtrement de cheveux : Lorsque les cheveux s'emmêlent ou font des nœuds dans le couvercle du drain, coincant le baigneur sous l'eau. Ce risque est présent lorsque le débit permis par le couvercle est trop faible pour la ou les pompes.

Piégeage du corps : Lorsqu'une partie du corps est maintenue contre le couvercle du drain, coincant le baigneur sous l'eau. Ce risque est présent lorsque le couvercle du drain est manquant, cassé ou que le débit permis par le couvercle n'est pas assez élevé pour la ou les pompes.

Éviscération/éventration : Lorsqu'une personne est assise sur une piscine ouverte (en particulier une pataugeoire pour enfants) ou une sortie de spa et que l'aspiration est appliquée directement sur les intestins, elle provoque de graves lésions intestinales. Ce risque est présent lorsque le couvercle du drain est manquant, desserré, fissuré ou mal fixé.

AVERTISSEMENT IMPORTANT ET INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ POUR LA POMPE

Piégeage mécanique : Lorsque des bijoux, un maillot de bain, des décorations pour cheveux, un doigt, un orteil ou une articulation sont coincés dans une ouverture d'une sortie d'aspiration ou d'un couvercle de drain. Ce risque est présent lorsque le couvercle du drain est manquant, cassé, desserré, fissuré ou mal fixé.

NOTE : TOUTE PLOMBERIE D'ASPIRATION DOIT ÊTRE INSTALLÉE CONFORMÉMENT AUX DERNIERS CODES, NORMES ET LIGNES DIRECTRICES NATIONALES ET LOCALES.



POUR MINIMISER LE RISQUE DE BLESSURE DU FAIT DU DANGER DE PIÉGEAGE PAR ASPIRATION :

- Un couvercle d'aspiration anti-piégeage approuvé par l'ANSI/ASME A 112.19.8, correctement installé et sécurisé, doit être utilisé pour chaque drain.
- Chaque couvercle d'aspiration doit être installé à au moins trois pieds de distance, mesurée du point le plus proche au point le plus proche.
- Inspectez régulièrement tous les couvercles pour détecter les fissures, les dommages et l'usure avancée.
- Si un couvercle se détache, est fissuré, endommagé, cassé ou manquant, remplacez-le par un couvercle certifié approprié.
- Remplacez les couvercles des drains si nécessaire. Les couvercles des drains se détériorent avec le temps en raison de l'exposition au soleil et aux intempéries.
- Évitez de placer vos cheveux, vos membres ou votre corps à proximité d'un couvercle d'aspiration ou d'un drain ou d'une sortie de piscine.
- Désactivez les sorties d'aspiration ou reconfigurez-les en entrées de retour.



Un interrupteur d'arrêt d'urgence de la pompe clairement étiqueté doit se trouver dans un endroit facilement accessible et évident. Assurez-vous que les utilisateurs savent où il se trouve et comment l'utiliser en cas d'urgence.

La Loi sur la sécurité des piscines et des spas de Virginia

Graeme Baker (VGB) crée de nouvelles exigences pour les propriétaires et les exploitants de piscines et de spas commerciaux.

Les piscines ou les spas commerciaux construits à partir du 19 décembre 2008 doivent utiliser :

(A) Un système de drainage principal multiple sans capacité d'isolation avec des couvercles de sortie d'aspiration qui répondent à la norme ASME/ANSI A 112.19.8a Raccords d'aspiration pour utilisation dans les piscines, pataugeoires, spas, et spas, et soit :

(i) Un système de sécurité à vide conforme à la norme ASME/ANSI A 112.19.17 Systèmes de sécurité à vide manufacturés pour piscines résidentielles et commerciales, spas, cuves thermales et pataugeoires et/ou à la norme ASTM F2387 Spécification standard pour les systèmes manufacturés de sécurité à vide pour les piscines, les spas et les bains chauds ou

ii) un système d'évent limiteur d'aspiration correctement conçu et testé, ou

(iii) Un système d'arrêt automatique des pompes.

Les piscines et les spas commerciaux construits avant le 19 décembre 2008 et dotés d'une seule sortie d'aspiration immergée doivent utiliser un couvercle de sortie d'aspiration conforme à la norme ASME/ANSI A 112.19.8a et à l'une ou l'autre de ces normes :

(A) Système de sécurité sous vide conforme à la norme ASME/ANSI A 112.19.17 et/ou ASTM F2387, ou

(B) un système d'évent limiteur d'aspiration correctement conçu et testé, ou

(C) un système d'arrêt automatique de la pompe, ou

(D) des sorties d'aspiration immergées désactivées, ou

(E) Des sorties d'aspiration reconfigurées en entrées de retour.

Pour l'installation de commandes électriques sur le socle de l'équipement (interrupteurs marche/arrêt, minuteries et centre de charge d'automatisation)



Installer toutes les commandes électriques au niveau du socle de l'équipement, tel que les interrupteurs marche/arrêt, les minuteries et les systèmes de contrôle, etc. pour permettre le fonctionnement (démarrage, arrêt ou entretien) de toute pompe ou de tout filtre afin que l'utilisateur ne place aucune partie de son corps au-dessus ou à proximité du couvercle de la crépine de la pompe, du couvercle du filtre ou des fermetures des soupapes. Cette installation doit permettre à l'utilisateur de disposer d'un espace suffisant pour se tenir à l'écart du filtre et de la pompe pendant le démarrage, l'arrêt ou l'entretien du filtre du système.



PRESSION DANGEREUSE: TENEZ-VOUS À DISTANCE DE LA POMPE ET DU FILTRE PENDANT LE DÉMARRAGE

Les systèmes de circulation fonctionnent sous haute pression. Lorsqu'une partie quelconque du système de circulation (c'est-à-dire la bague de verrouillage, la pompe, le filtre, les soupapes, etc.) fait l'objet de réparations, de l'air peut entrer dans le système et devenir pressurisé. L'air sous pression peut provoquer une séparation violente du couvercle du filtre du boîtier de la pompe et des soupapes, ce qui peut entraîner des blessures graves ou la mort. Le couvercle de la cuve du filtre et le couvercle de la crépine doivent être correctement fixés pour éviter toute séparation violente. Éloignez-vous de tous les équipements du système de circulation lorsque vous mettez en marche ou démarrez la pompe.

Avant de procéder à l'entretien de l'équipement, notez la pression du filtre. Assurez-vous que tous les contrôles sont réglés de manière à ce que le système ne puisse pas démarrer par inadvertance pendant le service. Coupez l'alimentation de la pompe. **IMPORTANT : Placer la soupape manuelle de décharge d'air du filtre en position ouverte et attendre que toute la pression du système soit déchargée.**

Avant de démarrer le système, ouvrez complètement la soupape de décharge manuelle et placez toutes les soupapes du système en position « ouverte » pour permettre à l'eau de s'écouler librement du réservoir et de revenir au réservoir. Éloignez-vous de tout équipement et mettez la pompe en marche.

IMPORTANT : Ne pas fermer la soupape de décharge manuelle du filtre avant que toute la pression ait été évacuée de la soupape et qu'un flux d'eau régulier apparaisse. Observez le manomètre du filtre et assurez-vous qu'il n'est pas plus élevé que l'état avant la mise en service.

Informations générales sur l'installation

• Tous les travaux doivent être effectués par un professionnel de service qualifié et doivent être conformes à tous les codes nationaux, régionaux et locaux.

• Installer pour assurer le drainage du compartiment des composants électriques.

• Ces instructions contiennent des informations pour divers modèles de pompes et, par conséquent, certaines instructions peuvent ne pas s'appliquer à un modèle spécifique. Tous les modèles sont destinés à être utilisés dans des piscines. La pompe ne fonctionnera correctement que si elle est correctement dimensionnée pour l'application spécifique et correctement installée.



Les pompes mal dimensionnées ou installées ou utilisées dans des applications autres que celles pour lesquelles elles ont été conçues peuvent entraîner des blessures graves ou la mort. Ces risques peuvent comprendre, sans s'y limiter, les décharges électriques, les incendies, les inondations, les piégeages par aspiration ou les blessures ou dommages matériels graves causés par une défaillance structurelle de la pompe ou d'un autre composant du système.



La pompe peut produire des niveaux élevés d'aspiration dans le segment d'aspiration du système de plomberie. Ces niveaux élevés d'aspiration peuvent présenter un risque si une personne se trouve à proximité des ouvertures d'aspiration. Une personne peut être gravement blessée par ce niveau élevé de dépression ou peut se trouver piégée et se noyer. Il est absolument essentiel que la tuyauterie d'aspiration soit installée conformément aux derniers codes nationaux et locaux en vigueur pour les piscines.

Cet appareil bénéficie d'une garantie limitée d'un an contre les défauts de fabrication.

Pour prolonger la durée de vie de votre pompe de filtration :

- La durée de fonctionnement du filtre dépend de la dimension de la piscine (nombre de litres) et de la puissance de la pompe. Consultez les calculateurs en ligne.
- La durée de fonctionnement moyen est d'environ huit heures par jour pour faire circuler et nettoyer l'eau de la piscine.
- Ajustez la durée de fonctionnement de 10-12 heures selon les besoins pour les piscines plus grandes, le nombre de baigneurs, la croissance d'algues, etc.
- Ne laissez **jamais** rouler la pompe 24 heures consécutives. Cela viendra annuler la garantie.
- Nous vous recommandons de laisser fonctionner la pompe sur **des cycles non consécutifs** ne dépassant pas de **six à huit heures** à la fois.
- Utilisez hors des heures d'achalandage, utilisez un chronomètre de seconde main pour maximiser l'épargne sur l'électricité.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Avant l'installation, veuillez à lire attentivement toutes les instructions et tous les avertissements.

Se reporter à la ou aux plaques de données du produit pour des instructions et des précisions d'utilisation supplémentaires.

Inspection

Examinez le matériel à sa réception. Informez votre revendeur ou votre transporteur de tout dommage ou de toute pièce manquante. Vérifiez que l'équipement est de la taille et du modèle spécifiés.

Instructions de sécurité importantes

Lors de l'installation et de l'utilisation de ce matériel électrique, des précautions de base doivent toujours être prises, notamment les suivantes

1. LIRE ET SUIVRE TOUTES LES INSTRUCTIONS.
2. AVERTISSEMENT - Pour réduire le risque de blessure, ne permettez pas aux enfants d'utiliser ce produit s'ils ne sont pas étroitement surveillés à tout moment.
3. AVERTISSEMENT - (Pour les appareils connectés par cordon et par fiche). Risque de décharge électrique. Branchez-vous uniquement sur une prise protégée par un disjoncteur de fuite à la terre (DFT). Contactez un électricien qualifié si vous ne pouvez pas vérifier que la prise est protégée par un disjoncteur de fuite à la terre.
4. AVERTISSEMENT - (Pour les appareils connectés par cordon et par fiche). Ne pas enterrer le cordon. Localisez le cordon pour minimiser les dommages causés par des tondeuses à gazon, des taille-haies et autres équipements.
5. AVERTISSEMENT - (Pour les appareils connectés par cordon et par fiche). Pour réduire le risque de décharge électrique, remplacez immédiatement le cordon endommagé.
6. AVERTISSEMENT - (Pour les appareils connectés par cordon et par fiche). Pour réduire le risque de décharge électrique, n'utilisez pas de rallonge pour connecter l'appareil à l'alimentation électrique; prévoyez une prise de courant correctement située.
7. ATTENTION - (Pour les pompes avec un cordon de 7,62 m (25 pieds). Cette pompe est destinée à être utilisée uniquement pour les piscines entreposables. Ne pas utiliser avec des piscines installées en permanence. Une piscine entreposable est construite de manière à pouvoir être facilement démontée pour l'entreposage et remontée à son intégrité d'origine. Une piscine installée de façon permanente est construite dans ou sur le sol ou dans un bâtiment d'une façon telle que celle-ci ne peut pas être facilement démontée pour l'entreposage.
8. ATTENTION - (Pour les pompes avec/sans 311. (cordon de 91 m) ou 1,82 m (6 pieds). Cette pompe est destinée aux piscines installées en permanence et peut également être utilisée pour les spas et les cuves thermales si cela est indiqué. Ne pas utiliser avec les piscines entreposables. Une piscine installée de façon permanente est construite dans ou sur le sol ou dans un bâtiment de telle sorte qu'elle ne peut pas être facilement démontée pour l'entreposage. Une piscine entreposable est construite de manière à pouvoir être facilement démontée pour l'entreposage et remontée à son intégrité d'origine.
9. AVERTISSEMENT - (Pour les pompes des spas et des cuves thermales). Ne pas installer dans une enceinte extérieure ou sous la jupe du spa ou de la station thermique, sauf indication contraire.
10. CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS !

Lieu d'installation

Installez la pompe aussi près que possible de la piscine ou du spa, de préférence dans un endroit sec et bien ventilé, à l'abri de la lumière directe du soleil. Elle devrait être posée sur une surface dure et plane. Réfléchissez aux éléments suivants :

1. Drainage - loin de la pompe.
2. Ventilation du moteur de la pompe.
3. Accès pour l'entretien et l'hivernage futurs.
4. Protection contre les éléments.

Les pompes sans corps de crépine sont conçues pour l'aspiration sous immersion (tous les raccords d'aspiration et la tuyauterie d'aspiration sous le niveau de l'eau) et ne s'autoamorceront pas. Par conséquent, la pompe doit être installée à une hauteur inférieure au niveau de l'eau lorsque la piscine ou le spa est rempli; cependant, si des soupapes de conduite d'aspiration sont installées, la pompe peut être fermée pour l'amorçage. Maintenez la distance verticale à un minimum si vous choisissez de placer la pompe au-dessus du niveau de l'eau.

Les pompes avec corps de crépine sont autoamorçantes, mais doivent être placées aussi près que possible du niveau de l'eau ou en dessous pour faciliter l'amorçage.

Plomberie générale

POUR LE RACCORDEMENT PAR SOUDURE AU SOLVANT

Des tuyaux en PVC rigide ou souple peuvent être utilisés. Les extrémités des tuyaux doivent être propres et exemptes de tout éclat lumineux causé par l'opération de coupe. Assurez-vous que l'adhésif approprié est utilisé sur le type de tuyau spécifié.

Note : Un apprêt assurera la supériorité des joints d'adhésif. Quant au P-3000, il a un traceur violet pour être admissible dans les régions où les codes précisent qu'un apprêt doit être utilisé.

Attention : Nous vous recommandons de tenir compte des conditions climatiques lors de l'application des adhésifs. Certaines situations atmosphériques, telles qu'un taux d'humidité élevé, rendent moins efficace l'action adhésive de certaines colles. Vérifiez les instructions du fabricant.

POUR LES RACCORDEMENTS FILETÉS

N'utilisez que du ruban téflon ou équivalent sur les raccords de plomberie filetés. D'autres composés de tuyaux peuvent endommager les filetages. Nous ne recommandons pas l'utilisation de silicone ou de composés à base de pétrole. NE PAS TROP SERRER - SERRER À LA MAIN ET AJOUTER UN DEMI-TOUR EST SUFFISANT.

Plomberie de pompe

Le tuyau d'aspiration doit être aussi grand ou plus grand que le tuyau de drainage. Évitez d'utiliser un tuyau d'aspiration trop petit pour le raccord de la pompe.

Gardez les tuyaux aussi droits et courts que possible, et de taille appropriée. Évitez de raccorder un coude directement à l'entrée de la pompe (utilisez une longueur de tuyau droit pour permettre une entrée correcte de l'eau). Disposez les étendues horizontales de tuyau en pente croissante vers la pompe pour éviter les points hauts qui pourraient former des poches d'air. Soutenez le tuyau de manière indépendante afin qu'il ne sollicite pas le soutien de la pompe. Maintenez la plus grande partie possible de la conduite d'aspiration sous le niveau de l'eau pour réduire le temps d'amorçage. Installez des soupapes et des raccords dans les conduites d'aspiration et de retour de la pompe pour faciliter l'entretien. Les soupapes sont recommandées pour l'entretien du débit si le système est installé sous le niveau du patio. Les soupapes d'aspiration sont essentielles pour amorcer toutes les pompes sans corps de crépine installés au-dessus du niveau de l'eau. Les pompes à corps de crépine sont autoamorçantes, néanmoins, nous recommandons l'utilisation d'une soupape antiretour ou dans le tuyau d'aspiration au niveau de l'eau ou en dessous si la hauteur d'aspiration est supérieure à 1,5 m ou si l'aspiration sèche est supérieure à 5 m de long. Maintenez la soupape de la conduite d'aspiration entièrement ouverte pendant le fonctionnement.

Données électriques

Se référer aux informations sur la plaque signalétique du moteur quant aux données de fonctionnement et d'entretien électrique. Tous les moteurs doivent être équipés d'un interrupteur sectionneur ou d'un disjoncteur à fusibles. Assurez-vous que la taille du fil est suffisante pour la puissance de la pompe et la distance par rapport à la source d'alimentation. Le câblage doit être effectué conformément aux codes applicables par un électricien compétent.

Nous recommandons l'installation d'un disjoncteur de fuite à la terre pour une sécurité maximale.

Mise en marche de la pompe

Ne faites pas fonctionner la pompe avant qu'elle n'ait été amorcée, car l'eau agit comme refroidissant et lubrifiant pour le joint. Pour les pompes sans corps de crépine et situées au-dessus de l'eau, fermez la soupape de la conduite d'aspiration et remplissez la pompe avec de l'eau afin de l'amorcer. Pour les pompes avec corps de crépine et situées au-dessus de l'eau, amorcer en enlevant le couvercle de la crépine et en remplissant le corps de la crépine avec de l'eau. Les pompes situées sous le niveau de l'eau s'autoamorcent si toutes les conduites se trouvent également sous le niveau de l'eau. Une fois la pompe amorcée, mettez le moteur sous tension et ouvrez toutes les soupapes des conduites d'aspiration et de drainage. La pompe peut mettre un certain temps à éliminer l'air des conduites d'aspiration. Si aucun débit n'est observé dans les cinq minutes suivantes, arrêtez le moteur et réamorcez. Si la pompe ne fonctionne pas, vérifiez s'il y a des fuites d'air. Consultez la section « Dépannage ».

Après environ dix minutes de fonctionnement, vérifiez l'absence de bulles d'air dans les raccords de retour. Un flux d'air continu indique des fuites dans la conduite d'aspiration. Localisez et corrigez immédiatement toute fuite.

CONTRÔLER LE DÉBIT

Maintenez le robinet-vanne de la conduite d'aspiration complètement ouvert pendant le fonctionnement. S'il est nécessaire de contrôler le débit, utilisez une soupape dans la conduite de retour.

Attention : Ne pas resserrer la bague de verrou de la crépine pendant le fonctionnement.

Attention : Ne pas faire fonctionner la pompe avec des soupapes d'aspiration ou de drainage fermées.

Préparation pour l'hiver

Consultez votre revendeur local pour obtenir des conseils sur l'hivernage de votre équipement si des températures glaciales se produisent dans votre localité. Leur connaissance de votre équipement fait d'eux la source d'information la plus qualifiée quant à celui-ci. Suivez leurs recommandations, et si celles-ci incluent le drainage du système de filtrage, procédez comme suit :

1. Si votre système ne contient pas de filtre, passez à l'étape 2.
 - A. Pour les filtres à sable : LAVEZ pendant 3 à 5 minutes et réglez la vanne à cadran sur WINTERIZE (préparation hivernale).
 - B. Pour les filtres à cartouches : Nettoyez l'élément filtrant et rangez-le dans un endroit sec.
2. Drainez le système en desserrant les bouchons de drainage (les bouchons de drainage se videront sans que le bouchon soit complètement retiré de l'appareil) et/ou en retirant les couvercles des tuyaux.

Chimie de l'eau

Une utilisation correcte et cohérente des produits chimiques est nécessaire pour maintenir une eau propre et sanitaire, prévenir la propagation des infections bactériennes et contrôler la croissance des algues qui peuvent gâcher l'apparence et le plaisir de votre piscine ou de votre spa.

Le chlore est le produit chimique le plus couramment utilisé pour fournir une eau propre et salubre. On peut utiliser du chlore sec ou liquide (hypochlorite de calcium ou de sodium) qui doit être ajouté quotidiennement comme il est dissipé par la saleté et les germes ainsi que par le soleil et le vent.

Il est également important que le niveau correct d'acidité ou d'alcalinité de l'eau de la piscine soit maintenu. C'est le pH de votre piscine, avec un pH de 7,0 étant neutre. Les valeurs supérieures à 7,0 sont alcalines et les valeurs inférieures sont acides. Une fourchette souhaitable est de 7,2 à 7,4.

Entretien de la pompe

1. Les moteurs sont autolubrifiants - aucune lubrification n'est nécessaire.
2. Nettoyez la crépine à cheveux et à moussée si vous avez un filtre à corps de crépine
3. Inspectez visuellement le moteur pour vérifier que les événements de l'enveloppe du moteur ne sont pas obstrués. Enlevez tout débris après la fermeture du disjoncteur.
4. Les joints de l'arbre du moteur peuvent s'user et doivent être remplacés si une fuite est constatée.

Nettoyage

Coupez le courant. Fermer les soupapes de la conduite d'aspiration et de retour. Dévissez la bague de verrou de la crépine dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirez le couvercle de la crépine de la crépine à cheveux et à mousse et soulevez le panier de

la crépine. Nettoyez et remplacez le panier. Prenez soin de bien remettre en place le panier. Nettoyer l'anneau et le lubrifier à nouveau avec de la vaseline si nécessaire. Nettoyer les assises de l'anneau sur le couvercle et sur la crépine. Remplacez le couvercle et la crépine - serrez à la main uniquement et ouvrez les soupapes. Remettez la pompe en marche.

Attention : Ne pas resserrer la crépine pendant le fonctionnement.

Pièces de rechange et d'entretien

Adressez-vous à votre revendeur local, car sa connaissance de votre équipement en fait la source d'information la plus qualifiée. Commandez toutes les pièces de rechange par l'intermédiaire de votre revendeur. Donnez les informations suivantes lorsque vous commandez des pièces de rechange :

1. Données de la plaque signalétique de l'unité.
2. Description de la pièce.

Dépannage

LE MOTEUR NE DÉMARRE PAS

1. Débranchez l'interrupteur ou le disjoncteur de la position OFF.
2. Fusibles sautés ou surcharge thermique ouverte. Arbre du moteur bloqué.
3. Les bobinages des moteurs ont brûlé.
4. Interrupteur de démarrage défectueux à l'intérieur du moteur à phase unique
5. Câblage déconnecté ou défectueux
6. Tension électrique faible

LE MOTEUR N'ATTEINT PAS SA VITESSE MAXIMALE

1. Tension électrique faible
2. Modèle à 2 vitesses réglé sur la vitesse lente
3. Les bobinages du moteur sont connectés pour un modèle à tension électrique différente ou à double tension.

SURCHAUFFEMENT DU MOTEUR (Protection contre les déclenchements)

1. Tension électrique faible
2. Les bobinages du moteur sont connectés pour une tension incorrecte sur le modèle à double tension.
3. Une ventilation insuffisante

LA POMPE NE FOURNIT PAS D'EAU

1. La pompe n'est pas amorcée
2. Soupape fermée dans la conduite d'aspiration ou de drainage
3. Fuite ou air dans le système d'aspiration
4. Turbine bouchée

FAIBLE CAPACITÉ DE POMPAGE

1. Soupape dans la conduite d'aspiration ou de drainage partiellement fermée
2. Ligne d'aspiration ou de drainage partiellement bouchée
3. Ligne d'aspiration ou de drainage trop petite
4. Pompe fonctionnant à vitesse réduite (voir ci-dessus)
5. Panier bouché dans l'écumoire ou dans la crépine à cheveux et à mousse
6. Filtre sale
7. Turbine bouchée
8. Mauvaise rotation (3 phases seulement)

FAIBLE PRESSION DE LA POMPE

1. Pompe fonctionnant à vitesse réduite (voir ci-dessus)
2. Mauvaise rotation (3 phases seulement)
3. La soupape de drainage ou les raccords d'entrée sont trop fermés

HAUTE PRESSION DE LA POMPE

1. La soupape de drainage ou les raccords d'entrée sont trop fermés
2. Lignes de retour trop petites
3. Filtres sales

POMPE ET MOTEUR BRUYANTS

1. Panier bouché dans l'écumoire ou cheveux dans la crépine à cheveux et à mousse
2. Roulements de moteurs usés
3. Soupape dans la conduite d'aspiration partiellement fermée
4. Ligne d'aspiration partiellement bouchée
5. Tuyau d'aspiration bouché ou trop petit
6. La pompe n'est pas correctement soutenue

FUITE D'EAU AU NIVEAU DE L'ARBRE DU MOTEUR

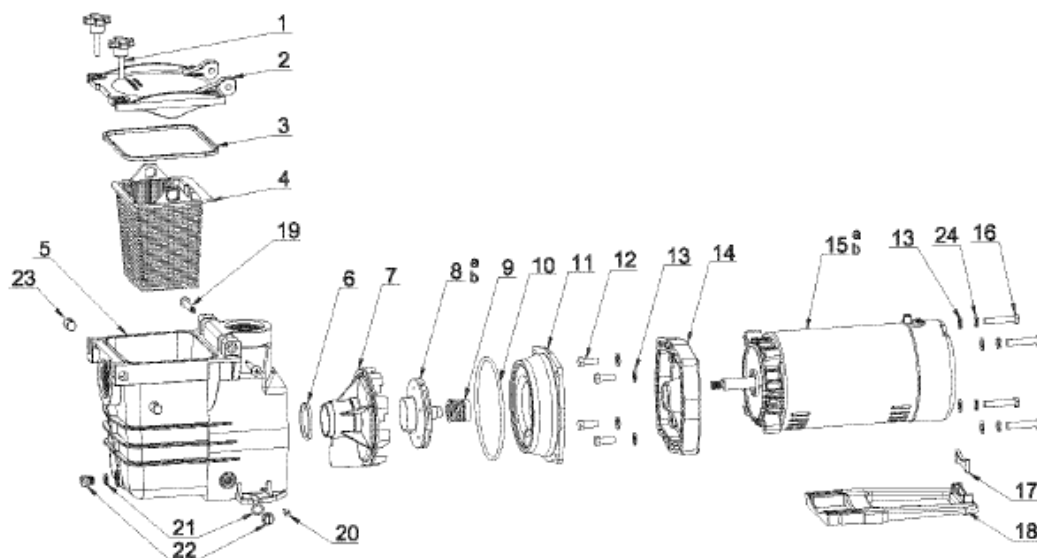
1. Le joint d'étanchéité de l'arbre du moteur doit être remplacé

BULLES D'AIR AUX RACCORDS D'ENTRÉE

1. Fuite d'air dans la conduite d'aspiration au niveau des raccords ou de la tige de la soupape
2. Le joint d'étanchéité du couvercle de la crépine à cheveux et à mousse doit être nettoyé
3. Restriction dans la conduite d'aspiration
4. Faible niveau d'eau dans la piscine

NOTE : Si les recommandations de la partie « Dépannage » de ce manuel ne permettent pas de résoudre votre ou vos problèmes particuliers, veuillez contacter votre revendeur local pour un entretien.

MODÈLE DE POMPE	VOLT/HZ	AMPS	Q(GPM)	H(m)	THP	WEF	HHP
75150	115/230V	14.4/7.3	111	16	1.5	3.5/3.6	0.605/0.601

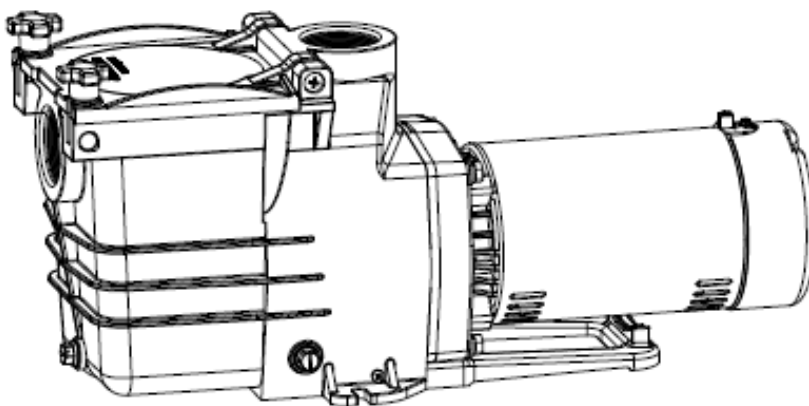


N° du dessin	N. de pièce	Description	QTÉ
1	75000	Vis de poignée	2
2	75002	Couvercle	1
3	75004	Joint d'étanchéité	1
4	75006	Panier	1
5	75008	Boîtier de la pompe 2"	1
6	75010	Bague de verrou	1
7	75012	Diffuseur	1
8	75016	Turbine pour 75150	1
9	75018	Assemblée des joints	1
10	75020	Bague de verrou	1
11	75022	Couvercle de la pompe	1
12	N/A	Vis 3/8-16UNC*25.4mm	4
13	N/A	Joint d'étanchéité M10	8
14	75028	Couverture	1
15	75015	Moteur 1.5HP 75150	1
16	N/A	Vis 3/8-16UNC*50.8mm	4
17	75032	Pompe à pied Wfe	1
18	75034	Pied de montage	1
19	N/A	Vis ST4.8*15	2
20	N/A	Vis ST4.8*25	2
21	75040	Joint d'étanchéité de bouchon de drainage	2
22	75042	Bouchon de drainage	2
23	N/A	Revendeur	2
24	N/A	Rondelle élastique	4

HYDROTOOLS™

By **SWIMLINE®**

75150 Instrucciones



Para su protección antes que nada, favor de leer estas importantes instrucciones



WARNING

Este equipo debe ser instalado y atendido por un técnico calificado. Una instalación incorrecta podría crear daños eléctricos que podrían resultar en daños a su propiedad, una lesión grave o incluso en fallecimiento. Su mala instalación cancela la garantía.

ADVERTENCIAS IMPORTANTES E INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD DE LA BOMBA



AVISO IMPORTANTE

Esta guía otorga instrucciones de instalación y operación para bomba de una sola velocidad.

Consúltenos con cualquier pregunta que tenga de este equipo. **Atención Instalador:** Esta guía contiene información importante acerca de su instalación, operación y uso seguro de este producto. Esta información debe entregarse al dueño u operador del equipo después de su instalación y debe mantenerse en la bomba de calefacción o cerca de ella. **Atención Usuario:** Este manual contiene información importante que lo ayudará a operar y mantener este producto. Por favor reténgalo para futuras referencias.

LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES



⚠ DANGER

Este es el símbolo de alerta de seguridad. Cuando vea este símbolo en el sistema o en este manual, póngase atento para prevenir una potencial lesión personal.

⚠ WARNING

Advierte de peligros que si se ignoran pueden causar la muerte, una seria lesión personal o daños mayores a la propiedad.

⚠ CAUTION

Advierte de peligros que si se ignoran pueden causar la muerte, una seria lesión personal o daños mayores a la propiedad.

Advierte de peligros que si se ignoran pueden causar la muerte, una seria lesión personal o daños menores a la propiedad.

NOTA indica instrucciones especiales que no son relacionadas a peligros.

Lea y siga cuidadosamente todas las instrucciones de seguridad de este manual y en el equipo. Mantenga sellos de seguridad en buenas condiciones y remplace si están dañados o no se encuentran colocados.

Al instalar y usar este equipo eléctrico, siempre deben seguirse las siguientes precauciones:



⚠ WARNING

No permita que los niños usen este producto.



⚠ WARNING

Riesgo de Electrocutamiento. Conecte únicamente a circuitos protegidos por interruptores de circuito de falla a tierra (GFCI). Si no puede verificar que su circuito esté protegido por un GFCI, contacte a un electricista calificado



⚠ WARNING

Esta unidad debe estar conectada a un circuito protegido por un interruptor de circuito de falla a tierra (GFCI). El GFCI debe ser suministrado por el instalador y debe ser probado rutinariamente. Para probar el GFCI, apriete el botón de prueba. El GFCI debe interrumpir la energía. Apriete el botón de reinicio. La energía debe restaurarse. Si el GFCI falla al probarse de esta manera, el GFCI está defectuoso. Si el GFCI interrumpe la energía hacia la bomba sin apretar el botón de prueba, entonces la corriente está fluyendo indicando riesgo de electrocutamiento. No utilice esta bomba. Antes de usar desconecte la bomba y corrija la falla por un representante de servicio calificado.



⚠ WARNING

Esta bomba es para uso en piscinas y puede usarse también en jacuzzis y spas si está mencionado. No utilice en piscinas almacenables. Una piscina instalada permanentemente está construida ya sea dentro o fuera de la tierra y se caracteriza en que no puede desarmarse para almacenaje. Una piscina almacenable está hecha para que rápidamente se desarme para su almacenamiento y asimismo se arme de nuevo totalmente.

Esta bomba es para uso en piscinas y puede usarse también en jacuzzis y spas si está mencionado. No utilice en piscinas almacenables. Una piscina instalada permanentemente está construida ya sea dentro o fuera de la tierra y se caracteriza en que no puede desarmarse para almacenaje. Una piscina almacenable está hecha para que rápidamente se desarme para su almacenamiento y asimismo se arme de nuevo totalmente.

Advertencias Generales

- Nunca abra dentro de la carcasa del motor de accionamiento. Ahí dentro hay un banco de condensadores que contiene una carga de 230 VAC, incluso cuando no le llega energía a la unidad.
- La bomba no es sumergible.
- La bomba es capaz de altas tasas de flujo; sea precavido al instalar y programar los límites del potencial desempeño de la bomba con equipo viejo o dudoso.
- Los requerimientos de la norma de conexión eléctrica difieren de estado a estado. Instale equipo en consonancia con la Norma Nacional Eléctrica y en consonancia con todas las normas y órdenes locales que apliquen.
- Antes de encender la bomba, coloque el interruptor en APAGADO y desconéctela del circuito eléctrico principal. Este equipo no está hecho para uso de personas (incluyendo niños) con reducida capacidad física, sensorial, mental o con ausencia de experiencia y conocimiento a menos de que estén bajo supervisión o instrucción por una persona responsable de su seguridad.



⚠ DANGER

NO SEGUIR TODAS ESTAS INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS PUEDEN RESULTAR EN LESIONES SERIAS Y HASTA FALLECIMIENTO. **ESTA BOMBA DEBE SER INSTALADA Y ATENDIDA SOLAMENTE POR INSTALADORES Y OPERADORES PROFESIONALES Y CAPACITADOS Y ASIMISMO ANTES DE USAR LA BOMBA, SUS PROPIETARIOS DEBEN LEER ESTAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES QUE SE ENCUENTRAN EN EL MANUAL DEL PROPIETARIO. ESTAS ADVERTENCIAS Y EL MANUAL DEL PROPIETARIO TIENEN QUE DEJARSE CON EL DUEÑO DE LA PISCINA.**

PELIGRO DE ATRAPAMIENTO DE SUCCIÓN: ALEJÉSE DEL



⚠ DANGER

DRENAJE PRINCIPAL Y DE LAS SALIDAS DE SUCCIÓN!



ESTA BOMBA PRODUCE ALTOS NIVELES DE SUCCIÓN Y CREA UN FUERTE VACÍO EN EL FONDO DEL CUERPO DE AGUA EN EL DRENAJE PRINCIPAL. ESTA SUCCIÓN ES TAN PODEROSA QUE PUEDE ATRAPAR ADULTOS O NIÑOS BAJO EL AGUA SI SE ACERCAN AL DRENAJE O A UN DRENAJE ROTO, FLOJO O RASGADO.

EL USO DE COBERTURAS NO APROBADAS O PERMITIR EL USO DE LA PISCINA O SPA CUANDO LAS COBERTURAS ESTÁN RASGADAS, ROTAS O SIMPLEMENTE NO ESTÁN COLOCADAS PUEDE RESULTAR EN QUE EL CUERPO, UNA EXTREMIDAD, O EL CABELLO QUEDE ATRAPADO Y POR LO TANTO TENER UNA LESIÓN SERIA O INCLUSO MORIR.

La succión en el drenaje o salida puede causar:

Atrapamiento de Extremidad: Se da cuando una extremidad es jalada o insertada hacia una apertura provocando una fractura o inflamación. Este riesgo se presenta cuando la cobertura del drenaje no está colocado, está roto, suelto, fisurado o no apropiadamente asegurado.

Cabello Enredado: Se da cuando el cabello se enreda o se hace nudo en la cobertura del drenaje atrapando al usuario bajo el agua. Este riesgo se presenta cuando el flujo de la cobertura es muy pequeño para la bomba o bombas.

Atrapamiento de Cuerpo: Es cuando una parte del cuerpo es retenido contra la cobertura del drenaje bajo el agua. Este riesgo se presenta cuando la cobertura del drenaje no está colocada, está rota o cuando el flujo de la cobertura no tiene la altura suficiente para la bomba o bombas.

Evisceración/Destripamiento: Es cuando una persona se sienta en una piscina abierta (particularmente en un chapoteadero) o en una salida de spa y la succión se dirige directamente a los intestinos, causando un severo daño a los mismos. Este riesgo se presenta cuando la cobertura del drenaje no está colocado, está roto, suelto, fisurado o no apropiadamente asegurado.

ADVERTENCIAS IMPORTANTES E INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD DE LA BOMBA

Atrapamiento Mecánico: Es cuando bisutería, trajes de baño, decoraciones accesorios para el cabello dedos de mano o pies quedan atrapados en una fisura de la salida o cobertura del drenaje. Este riesgo se presenta cuando la cobertura del drenaje no está colocado, está roto, suelto, fisurado o no apropiadamente asegurado.

NOTA: TODA PLOMERÍA DE SUCCIÓN DEBE INSTALARSE SIGUIENDO LAS ÚLTIMAS NORMAS NACIONALES, LOCALES, STANDARDS E INSTRUCCIONES.

⚠ WARNING PARA MINIMIZAR EL RIEGO DE LESIÓN PROVOCADO POR UN ATRAPAMIENTO POR SUCCIÓN:

- Una cobertura anti atrapamiento por succión ANSI/ASME A 112.19.8 debe usarse para cada drenaje y debe ser debidamente instalada y asegurada.
- Cada cobertura de succión debe instalarse al menos a (3') pies de distancia, medido del punto más cercano al otro punto más cercano.
- Inspeccione regularmente si hay fisuras y daños en todas las coberturas.
- Si una cobertura se afloja, se fisura, daña, se rompe o falta, rempácela con una cobertura certificada.
- Remplace coberturas de drenaje como sea necesario. Coberturas de drenaje se deterioran eventualmente por su exposición en la intemperie y al clima.
- Evite que se acerque cabello, extremidades o el cuerpo a cualquier cobertura de succión, drenaje o salida de la piscina.
- Desmonte salidas de succión o reconfigure en entradas de retorno.

⚠ WARNING Una señal clara de apagado de emergencia para la bomba debe encontrarse en un lugar de fácil acceso. Asegúrese que los usuarios sepan donde se encuentra y como usarlo en caso de emergencia.

El Acta de Seguridad Virginia Graeme Baker (VGB) para Piscinas y Spas creó nuevos requerimientos para propietarios y operadores de piscinas y spas comerciales.

Toda piscina y spa comercial construida en o después del 19 de Diciembre de 2008 debe utilizar:

(A) Un sistema principal de drenaje múltiple sin capacidad de aislamiento con coberturas de salida de succión que cumplan con ASME/ANSI A 112.19.8a Guarniciones de Succión para uso en Piscinas, Chapoteaderos, Spas, Jacuzzis ya sea:

(i) Un Sistema de Vaciado de Seguridad (SVRS) que cumpla con ASME/ANSI A 112.19.17 Un Sistema de Vaciado de Seguridad (SVRS) manufacturado para Piscinas,, Spas, Jacuzzis y Chapoteaderos y/o Especificaciones Standard ASTM F2387 para Sistema de Vaciado de Seguridad (SVRS) manufacturados para Piscinas, Spas y Jacuzzis o

(ii) Un sistema de ventilación limitante de succión debidamente diseñado y probado o

(iii) Un sistema de apagado automático de la bomba.

Toda piscina y spa comercial construida después del 19 de Diciembre de 2008 con una sola salida sumergida de succión debe usar una cobertura de salida de succión que cumpla con ASME/ANSI A 112.19.8a ya sea:

(A) ASVRS que cumpla con ASME/ANSIA112.19.17 y/o ASTM F2387, o

(B) Un sistema de ventilación limitante de succión debidamente diseñado y probado o

(C) Un sistema de apagado automático de la bomba o,

(D) Salidas sumergidas inhabilitadas, o

(E) Salidas de succión deben reconfigurarse en entradas de retorno.

Para instalación de controles eléctricos en el Pad del equipo (Encendido/Apagado Interruptores, Temporizadores y Automatización del Centro de Carga)

Instale todos los controles eléctricos en Pad del equipo, como son los interruptores de encendido/apagado, temporizadores, sistemas de control, etc para permitir que durante un servicio (encendido, apagado o servicio) de cualquier bomba o filtro, el usuario no coloque ninguna parte de su cuerpo sobre o cerca de la tapa del colador de la bomba, tapa del filtro o cierres de válvulas. Esta instalación debería darle al usuario un espacio suficiente del filtro y la bomba durante su encendido, apagado o servicios del sistema de filtro.

⚠ CAUTION



RESIÓN RIEGOSA: GUARDE DISTANCIA DURANTE EL ENCENDIDO DE LA BOMBA Y FILTRO

Sistemas de circulación operan bajo alta presión. Cuando se le esté dando servicio a cualquier parte del sistema circulatorio (anillo de bloqueo, bomba, filtro, válvulas, etc.) podría entrar aire al sistema y presurizarse. El aire presurizado puede causar que la tapa del filtro de la cobertura de la carcasa de la bomba y las válvulas se separen violentamente, lo que podría causar lesiones severas a su persona o fallecimiento. La tapa del tanque del filtro y la cobertura del colador deben asegurarse apropiadamente para prevenir una separación violenta. Guarde distancia de todo el equipo del Sistema de circulación cuando encienda la bomba.

Antes de darle servicio el equipo revise la presión del filtro. Asegúrese que todos los controles estén puestos de tal manera que el sistema no se encienda inesperadamente. Desconecte la energía a la bomba. **IMPORTANTE: Coloque la válvula manual de alivio de aire del filtro en la posición abierto y espere a que salga toda la presión del sistema.**

Antes de echar a andar el sistema, abra totalmente la válvula manual de alivio de aire y coloque todas las válvulas del sistema en la posición "abierta" a fin de que el agua entre libremente hacia el tanque y de regreso. Guarde distancia del equipo y encienda la bomba.

IMPORTANTE: No cierre la válvula manual de alivio de aire hasta que se haya descargado toda la presión de la válvula y un flujo de agua constante aparezca. Observe el calibrador de presión del filtro y asegúrese que no sea más alta que la condición del pre servicio.

Información General de Instalación

- Todo trabajo debe realizarse por un profesional calificado y de conformidad con todas las normas nacionales, estatales y locales.
- Instalar para proporcionar drenaje del compartimento para componentes eléctricos.
- Estas instrucciones contienen información para varios modelos de bomba y por lo tanto algunas instrucciones pueden no aplicarse a un modelo específico. Todos los modelos son para usarse en aplicaciones de piscinas. La bomba funcionará correctamente solamente si se ajusta a la aplicación específica y se instala apropiadamente.

⚠ WARNING

Bombas que no son apropiadamente ajustadas o instaladas o usadas en aplicaciones que no son compatibles para la bomba, podría resultar en lesiones personales graves o fallecimiento. Estos riesgos pueden incluir sin limitación, electrocutamiento, fuego, inundación atrapamiento por succión o lesión severa o daño en propiedad causados por una falla estructural en la bomba o en algún componente del sistema.

⚠ WARNING

La bomba puede producir altos niveles de succión dentro del lado de succión del sistema de plomería. Estos altos niveles de succión pueden ser un riesgo, si la persona se acerca a las proximidades de las aperturas de succión. Una persona puede lesionarse seriamente por este alto nivel de vacío o podría quedar atrapado y ahogarse. Es absolutamente crítico que la plomería de succión se instale bajo las últimas normas nacionales y locales para piscinas.

Esta unidad tiene una garantía limitada de un año contra defectos del fabricante.

Para extender la vida útil de la bomba del filtro:

- El tiempo de uso del filtro depende del tamaño de la piscina, galones de agua y caballos de fuerza de la bomba. Para cualquier duda, vea calculadoras en línea.
- El tiempo de uso promedio es de aproximadamente 8 horas al día a fin de que el agua circule y limpie la piscina.
- Agregue un tiempo de uso de 10 a 12 horas para piscinas más grandes, múltiples usuarios, crecimiento de algas, etc.
- **Nunca** utilice la bomba por 24 horas de manera consecutiva. Esto eliminaría la garantía.
- Recomendamos que su uso sea en **ciclos de tiempo no consecutivos**, no más de **6 a 8 horas** por ciclo.
- No lo utilice en horas pico, maximice su ahorro con un temporizador que aproveche los tiempos de menor demanda de electricidad.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Antes de su instalación, asegúrese de leer con cuidado todas las instrucciones y advertencias.
Refiérase a la placa de datos para más instrucciones operativas y especificaciones

Inspección

Examine el equipo al recibirlo. Si encuentra daños o partes que falten, notifique al vendedor o a la empresa de mensajería. Verifique que el equipo es del tamaño y del modelo especificado.

Instrucciones Importantes de seguridad

Al instalar y usar este equipo eléctrico, siempre debe seguir las precauciones de seguridad básicas, incluidas las siguientes:

1. LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES.
2. ADVERTENCIA- Para reducir el riesgo de una lesión, no permita que los niños usen este producto, a menos que estén siendo supervisados por adultos todo el tiempo.
3. ADVERTENCIA- (Para unidades conectadas al enchufe y cables) Riesgo de Choque Eléctrico. Conecte únicamente a tierra a un receptáculo protegido por un Interruptor de Circuito de Falla a Tierra (GFCI). Contacte a un electricista calificado si usted no puede verificar que el receptáculo está protegido por un GFCI.
4. ADVERTENCIA- (Para unidades conectadas al enchufe y cables). No entierre el cable. Coloque el cable donde se minimice el riesgo de que pasen podadoras de césped, cortadoras de arbustos y otros equipos.
5. ADVERTENCIA- (Para unidades conectadas al enchufe y cables). Para reducir el riesgo de choque eléctrico, reemplace el cable dañado inmediatamente.
6. ADVERTENCIA- (Para unidades conectadas al enchufe y cables). Para reducir el riesgo de choque eléctrico no utilice extensiones para conectar la unidad a la electricidad, utilice un enchufe que se encuentre bien localizado.
7. PRECAUCIÓN- (Para bombas con cable de 25 pies o 7.62 mts.) Esta bomba es para uso único de piscinas almacenables. No la utilice para piscinas permanentes. Una piscina almacenable está hecha para que rápidamente se desarme y almacene y asimismo se arme de nuevo totalmente. Una piscina permanente está construida ya sea dentro o fuera de la tierra y se caracteriza en que no puede desarmarse para almacenaje.
8. PRECAUCIÓN- Para bombas con o sin cable de 3 pies (91 cm) o 6 pies (1.82 mts). Esta bomba se usa únicamente en piscinas instaladas permanentemente e incluso puede usarse en jacuzzi y spas si así estuviera marcado. No se utilice con piscinas almacenables. Una piscina almacenable está hecha para que rápidamente se desarme y almacene y asimismo se arme de nuevo totalmente. Una piscina permanente está construida ya sea dentro o fuera de la tierra y se caracteriza en que no puede desarmarse para almacenaje.
9. ADVERTENCIA- (Para bombas de jacuzzi y spas). No instale en un recinto exterior o debajo de la falda del jacuzzi o spa, a menos que esté marcado.
10. ¡GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES!

Sitio de Instalación

Coloque la bomba tan cerca como sea posible de la piscina o spa, preferentemente en un área seca y bien ventilada lejos de los rayos directos del Sol. Tiene que instalarse en una superficie dura y nivelada. Considere lo siguiente:

- 1 Drenaje- Lejos de la bomba
- 2 Ventilación del motor de la bomba
- 3 Acceso para sus futuros servicios de acuerdo a la temporada
- 4 Protección en la intemperie

Bombas sin colador están diseñadas para que succionen áreas inundadas (es decir toda succión al ras y por debajo del nivel de agua) y no se auto llene. Por lo tanto, la bomba debe instalarse a una elevación que esté por debajo del nivel de agua cuando la piscina o spa esté llena de agua. Sin embargo, si las válvulas de las líneas de succión son instaladas, entonces la bomba debe cerrarse para que se llene. Mantenga una distancia vertical mínima si elige montar la bomba por arriba del nivel de agua.

Bombas con colador se auto llenan, pero deben ser montadas tan cerca como sea posible del nivel de agua o debajo para facilitar su llenado.

Plomería en General

PARA CONEXIÓN CON SOLDADURA Y SOLVENTE

Tubería rígida o flexible de PVC puede usarse. Las orillas de la tubería tienen que estar limpias y libres de cualquier destello causado por la operación de corte. Asegúrese utilizar el adhesivo apropiado en el tipo de tubería especificada.

Nota: Un Primer asegurará que las juntas adhesivas sean superiores. Suregard P-3000 tiene un trazador púrpura para calificar las áreas donde el Primer debe ser utilizado con el código especificado.

Precaución: Recomendamos que considere condiciones climáticas al aplicar adhesivos. Ciertas situaciones atmosféricas, como aquellas con contenido de alta humedad, hace que la acción adhesiva de ciertos pegamentos sea menos efectiva. Revise las instrucciones del fabricante.

PARA CONEXIONES ENROSCADAS

Utilice sólo citas adhesivas con Teflón o equivalentes en conexiones enroscadas para plomería. Otros compuestos para tubería podrían causar daño a la rosca. No recomendamos el uso de silicones o compuestos hechos a base de petróleo. NO APRIETE DEMASIADO. ES SUFICIENTE APRETAR CON LA MANO. MITAD DE GIRO ES SUFICIENTE.

Plomería de la Bomba

La tubería de succión debe ser tan larga o más que la tubería de descarga. Evite usar tubería de succión más pequeña que la de la conexión a la bomba.

Mantenga la tubería tan derecha y corta como sea posible y asimismo de un tamaño correcto. Evite conectar el codo directamente a la entrada de la bomba (utilice la longitud de un tubo derecho para permitir una entrada propia para el agua). Ponga corridas horizontales con la pendiente hacia arriba a la bomba para prevenir que en lugares altos se formen bolsas de aire. Apoye el tubo de manera independiente a fin de que no haya presión en la bomba. Mantenga el mayor tiempo posible la línea de succión debajo del nivel de agua para reducir el tiempo de llenado. Instale válvulas y uniones en la succionadora de la bomba y líneas de retorno para facilitar su operación. Se recomiendan válvulas para mantener un estrangulamiento si el sistema se instala debajo del nivel de la cubierta. Las válvulas de succión son esenciales para llenar las bombas sin coladeras instaladas por encima del nivel de agua. Bombas con coladeras se auto llenan, sin embargo, si la elevación de la succión es mayor a 5 pies o la succión seca es mayor a 10 pies, recomendamos el uso de la válvula verificadora en el tubo de succión ya sea por debajo o al nivel del agua. Mantenga la válvula en la línea de succión totalmente abierta durante su operación.

Datos Eléctricos

Revise la información en la placa del motor para conocer los datos de servicio eléctrico. Todos los motores deben contar con un interruptor o cortacircuitos fusionados. Asegúrese que el tamaño del cable es suficiente tanto para el caballaje de la bomba coma para la distancia de la fuente de energía. El cableado debe realizarse de acuerdo a los códigos aplicables y por un electricista competente.

Recomendamos la instalación de un interruptor de circuito de falla a tierra para máxima seguridad.

Encendido de la Bomba

No opere la bomba hasta que haya sido llenada con agua ya que actúa como enfriador y lubrica el sello. Para bombas sin coladeras y colocadas por encima del nivel de agua, cierre la válvula de la línea de succión y llene la bomba con agua. Para bombas con coladeras y colocadas por encima del nivel de agua, remueva la tapa de la coladera y llénela con agua. Bombas colocadas debajo del nivel de agua se auto llenarán si toda la tubería se encuentra debajo del nivel de agua. Después de que la bomba se haya llenado, encienda el motor y abra todas las válvulas de las líneas de succión y de descarga. Podría tomarle tiempo a la bomba para quitar aire a las líneas de succión. Si en 5 minutos no se observa el flujo, pare el motor y vuelva a llenar. Si la bomba está fallando en su operación, revise que no haya fugas de aire. Revise la sección de Solución de Problemas.

Después de 10 minutos de operación, revise que no haya burbujas de aire en los accesorios de retorno, Un flujo continuo de aire indica que hay fugas en la línea de succión. Identifíquelas y corrija las fugas inmediatamente.

CONTROLANDO LA SALIDA

Mantenga completamente abierta la compuerta de la válvula de la línea de succión durante su operación. Si fuese necesario controlar la salida, utilice entonces una válvula en la línea de retorno.

Precaución: No apriete de más el anillo Lok del colador durante su operación.

Precaución: No opere la bomba con succión cerrada o válvulas de descarga.

Preparación para el Invierno

Si es que en su localidad se alcanzan temperaturas de congelamiento, consulte a su vendedor para que lo asesore en la preparación de su equipo durante el invierno. Su conocimiento del equipo lo hace el mejor calificado para proporcionarle la información. Siga sus recomendaciones, y si éstas incluyen vaciar el sistema de filtrado, proceda de la siguiente manera:

1. Si el sistema no contiene filtro, pase a la etapa 2.
- A. Para filtros de arena: Haga un lavado a contracorriente de 3 a 5 minutos y ponga la manecilla de la válvula en WINTERIZE.
- B. Para filtros en cartuchos: Limpie el elemento del filtro y almacénelo en un lugar seco.
2. Vacíe el sistema aflojando los tapones de drenaje (los tapones de drenaje vacían el agua sin necesidad de remover completamente los tapones de la unidad) y/o removiendo los tapones de la tubería.

Química del Agua

El uso de químicos de manera apropiada y consistente es necesaria para mantener agua limpia y sana, previene la propagación de infección de gérmenes y controla el desarrollo de algas, mismos que afectan la apariencia y gozo de su piscina o spa.

Cloro es el químico más usado para limpiar y sanitizar el agua. Ya sea cloro seco o líquido (calcio e hipoclorito de sodio) puede agregarse diariamente ya que disipa suciedad y gérmenes provocada por el viento y el Sol.

Es importante también que se mantenga el adecuado nivel de acidez y alcalinidad del agua de la piscina. Este es el PH de su piscina, siendo neutral el PH 7.0. Resultados por arriba de PH 7.0 son alcalinos y por debajo son ácidos. Un rango aceptable es entre 7.2 y 7.4.

Mantenimiento de la Bomba

1. Los motores se auto lubrican. No se requiere lubricación.
2. Limpie de pelo y pelusa el colador, si es que su bomba cuenta con uno.
3. Visualmente inspeccione el motor por si encuentra bloqueos de ventilación en el caparazón del motor. Retire cualquier escombros o basura después de desconectar el interruptor.
4. Sellos para eje pueden utilizarse y pueden remplazarse si se observan fugas.

Limpieza

Apáguelo. Cierre las válvulas de succión y línea de retorno. Desatornille contrarreloj el anillo Lok del colador, quite pelo y pelusa de la tapa del colador y saque la cesta del colador. Limpie y remplace la cesta. Tenga cuidado de colocar la cesta correctamente. Limpie el anillo O y vuelva a lubricar con petróleo o jalea de ser necesario. Limpie los asientos del Anillo O en tapa y colador. Vuelva a colocar tapa y colador –apriete

a mano solamente- y abra válvulas. Ponga la bomba en operación nuevamente.

Precaución: No apriete el colador de más durante su operación.

Servicio y Refacciones

Busque todo tipo de servicio con su vendedor ya que su conocimiento del equipo lo hace la fuente mejor calificada de información. Ordene refacciones a través de su vendedor. Dé la siguiente información al ordenar refacciones:

1. Datos ubicados en la placa de la unidad.
2. Descripción de la parte.

Solución de Problemas

MOTOR NO ENCIENDE

1. Aparato desconectado o interruptor o breaker apagados.
2. Fusibles quemados o sobrecarga térmica. Eje de motor bloqueado.
3. Bobinas del motor quemadas.
4. Defecto en el interruptor dentro del motor de un solo ciclo.
5. Cableado defectuoso o desconectado
6. Bajo voltaje

MOTOR NO ALCANZA MÁXIMA VELOCIDAD

1. Bajo voltaje
2. Modelo de dos velocidades puesto en baja velocidad
3. Bobinas de motor conectadas al voltaje erróneo en un modelo de voltaje dual.

MOTOR SE SOBRE CALIENTA

1. Bajo voltaje
2. Bobinas de motor conectadas al voltaje erróneo en un modelo de voltaje dual.
3. Ventilación inadecuada

BOMBA NO SUMINISTRA AGUA

1. La bomba no está llena
2. Válvula de succión o en la línea de descarga cerrada
3. Fuga o aire dentro del sistema de succión
4. Impulsor obstruido

BAJA CAPACIDAD DE LA BOMBA

1. Válvula de succión o en la línea de descarga cerrada parcialmente

2. Succión o línea de descarga atascada parcialmente
3. Succión o línea de descarga muy pequeñas
4. Bomba operando a velocidad reducida (ver arriba)
5. Cesta de la espumadora atascada o pelo y pelusa en colador
6. Filtro sucio
7. Impulsor obstruido
8. Rotación incorrecta (sólo fase 3)

BAJA PRESIÓN DE BOMBA

1. Bomba opera a baja velocidad (ver arriba)
2. Rotación incorrecta (solo fase 3)
3. Válvula de descarga y accesorios de entrada muy cerrados.

ALTA PRESIÓN DE BOMBA

1. Válvula de descarga y accesorios de entrada muy cerrados
2. Líneas de retorno muy pequeñas
3. Filtros sucios

BOMBA Y MOTOR RUIDOSOS

1. Cesta de la espumadora atascada o pelo y pelusa en colador
2. Rodamientos de motor desgastados
3. Válvula en línea de succión parcialmente cerrada
4. Línea de succión parcialmente atascada
5. Manguera de aspirado atascada o muy pequeña
6. Bomba no apoyada apropiadamente

FUGA DE AGUA EN EJE

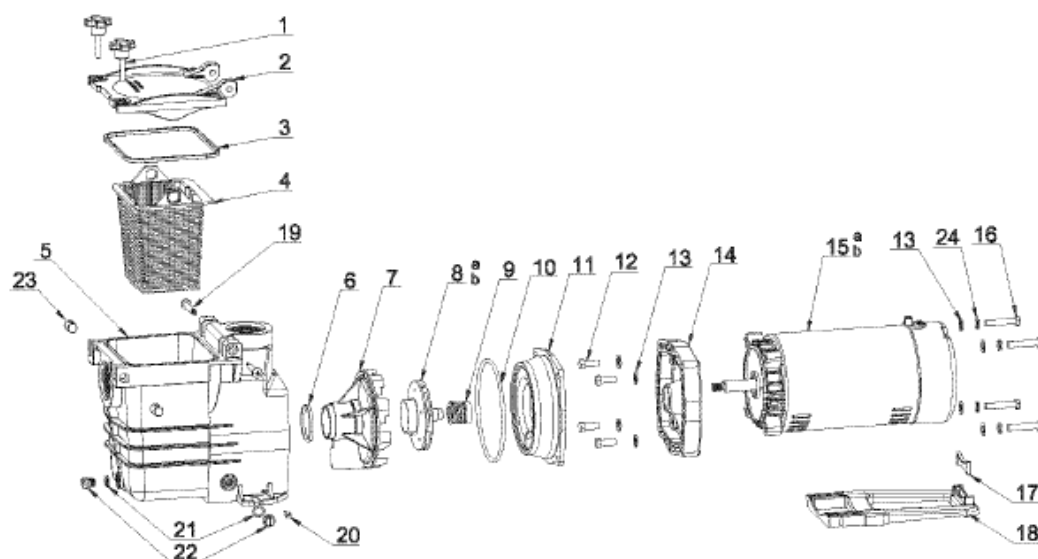
1. Sello de eje requiere remplazo

BURBUJAS DE AIRE EN ENTRADA DE ACCESORIOS

1. Fuga de aire dentro de líneas de succión en conexiones o en válvula de popa
2. Empaques o Colador tienen pelo y pelusa que necesita limpieza
3. Restricción en línea de succión
4. Nivel de agua bajo en piscina

NOTA: Si las recomendaciones que se encuentran en la parte de Solución de Problemas de este manual no resuelve sus problemas en particular, favor de contactar a su vendedor local para solicitar el servicio.

MODELO DE BOMBA	VOLT/HZ	AMPS	Q(GPM)	H(m)	THP	WEF	HHP
75150	115/230V	14.4/7.3	111	16	1.5	3.5/3.6	0.605/0.601



Dibujo No.	Parte No.	Descripción	CANTIDAD
1	75000	Tornillos de Mango	2
2	75002	Cobertura	1
3	75004	Empaque	1
4	75006	Cesto	1
5	75008	Carcasa de bomba 2"	1
6	75010	Anillo-O	1
7	75012	Difusor	1
8	75014	Impulsor para 75100	1
9	75018	Montaje de sello	1
10	75020	Anillo-O	1
11	75022	Cobertura de bomba	1
12	N/A	Tornillo 3/8-16UNC*25.4mm	4
13	N/A	Empaque M10	8
14	75028	Sobre Cubierta	1
15	75010	1.0HP Motor para 75100	1
16	N/A	Tornillo 3/8-16UNC*50.8mm	4
17	75032	Bomba de inserción de pie Wfe	1
18	75034	Pie de Montaje	1
19	N/A	TornilloST4.8*15	2
20	N/A	Tornillo ST4.8*25	2
21	75040	Empaque del tapón de Drenaje	2
22	75042	Tapón de Drenaje	2
23	N/A	Revendedor	2
24	N/A	Lavador de Resorte	4